



やさしいにほんご じょうほうし

い が



い が し じんこう
伊賀市の人口
がいこくじん じんこう
外国人の人口
がいこくじん わりあい
外国人の割合

90,492人
5,709人
6.31%
2020年 4月末日

この情報紙は ホームページで 見ることが できます。 http://www.mie-iifa.jp/ ☆ 『広報いが』 などから 記事を選ん で のせています。

お知らせ

新型コロナウイルスについて

●三重県は、5月14日に 緊急事態宣言 (コロナの 病気 のため、外に出ない、学校や お店を 休みにする など)が 終わりました。でも まだ コロナの 病気は 終わっていません。これから 次のことに 気をつけて ください。

- 「マスクをする」
- 「いつも手を洗う」
- 「ほかの人と 離れる」



日本の 国の 情報は 首相官邸 ホームページに あります。



伊賀市の 情報は 伊賀市多文化共生センターFacebook Iga-shi Tabunka Kyousei Center に あります。



●仕事 や 生活 で 困っている 人は、相談 してください。通訳 もあります。
(英語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、中国語、韓国語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、タイ語)
みえ外国人相談サポートセンター MieCo「みえこ」 【電話】 080-3300-8077

児童手当現況届 と 特別給付金 (こどもを 助ける お金)

児童手当を もらっている人は「児童手当現況届」を 市役所に 出してください。出さない人は お金が もらえません。
【しめきり】6月30日(火曜日) 【だすところ】こども未来課 電話 0595-22-9677
4月に 児童手当を もらった人は、特別給付金も もらうことができます。コロナで 困っている人を 助けるため です。
こども1人につき 10,000円 です。児童手当が 5,000円(特例給付)の人は もらえません。申し込みは いりません。

伊賀市 奨学金 (学校に行く 生徒・学生を 助けるお金)

●伊賀市ササユリ奨学金 … 勉強したい 気持ちがあり、お金が 足りない人を 助けます。
【①～④すべてあてはまる人は 申込できます】①伊賀市に住む人 ②大学・短大の1年、または高等専門学校の4年
③伊賀市の中学・高校を卒業した人 ④家族の年収が780万円より少ない人
【もらえるお金】1年に24万円 【もらえる人】2人<選考(試験や 面接など)に合格した人> 【申込期間】6月15日～30日
●伊賀市奨学金 … 伊賀市の 高校生・大学生などに 学校に行く お金を 助けます。
詳しいことは 教育総務課 電話 0595-22-9644 に 聞いてください。



今月の税金 6月30日 までに 払って ください。 市 県民税 (1期) 【電話】 収税課 0595-22-9612

けんしん 健診 の お知らせ

コロナの病気の**ため**、予定が**変わる** ときが **あります**。

けんしん 検診に **いく**ときは **マスク**を **して**ください。**熱**がある ときは、**こないで** ください。

がん検診・若年者 健診

けんさ 検査を受けたい人は、電話で**申し込み**をしてください。0595-22-9653 (受付は 6月16日から)

けんさ 検査の**場所**と **時間**は 電話で **聞いて**ください。けんしん 検診は、7月から10月の **決まった日**に **あります**。

ばしょ 場所は 保健センター、ゆめぼりすセンターなど **あります**。

けんさ 検査	うける人 受ける人	かね (74歳以下)	かね (75歳以上)	ないよう 内容
いがん 胃がん	20歳以上	1800円	800円	バリウムを飲んで、胃のレントゲンをします。
だいちよう 大腸がん	20歳以上	800円	500円	2日分の 便をとります。
ぜんりつせん 前立腺がん	男性50歳以上	800円	500円	血の 検査を します。
しきゅう 子宮がん	女性20歳以上	1400円	500円	子宮頸部の 細胞をとる検査と、視診を します。
にゅう 乳がん	女性30歳以上	1600円	800円	乳房の レントゲン撮影(マンモグラフィ)です。
	女性30-40歳	1600円		乳房の 超音波(エコー) 検査です。
じゃくねんしゃけんしん 若年者健診	20-40歳	3400円		身体測定、尿検査、血圧測定、血液検査、心電図、診察

とくてい 特定 けんこう 健康 しんさ 診査

こくみんけんこうほけん 国民健康保健と こうれいしゃいりょうせいど 高齢者医療制度に **入っている**人は **案内**が **届**きます。

	こくみんけんこうほけん 国民健康保険 とくていけんこうしんさ 特定健康診査	こうまこうれいしゃ 後期高齢者 けんこうしんさ 健康診査
うける人 受ける人	こくみんけんこうほけん 国民健康保険に入っている 40-74歳	こうまこうれいしゃいりょうせいど 後期高齢者医療制度に入っている 75歳以上
ないよう 内容	身体測定、尿検査、血圧測定、血液検査、心電図、診察 (必要があれば 眼底検査)	
いつ いつ	7月1日から11月30日 (病院が 開いている日)	
ばしょ 場所	案内の 手紙に 書いてある 病院	三重県の 決まっている 病院
かね お金	0 円	住民税を 払う家 500円 住民税を 払わない家 200円
もち物 持ち物	受診券・健康保険証・質問票	

こべつ 個別 がん検診

しゅうだん 集団の けんしん 検診バスのほか、病院でも **がん検診**を **受ける**ことができます。病院に**申し込み**をしてください。

	いがん 胃がん	だいちよう 大腸がん	ぜんりつせん 前立腺がん	しきゅう 子宮がん		にゅう 乳がん	
				子宮頸部	子宮頸部体部		
ないよう 内容	バリウム検査	検便	血液検査	視診、内診、細胞診		マンモグラフィ	
うける人 受ける人	40歳以上	40歳以上	男性50歳以上	女性20歳以上		女性40歳以上	
かね お金	74歳以下	3800 円	1200 円	1000 円	1600 円	2400 円	2500 円
	75歳以上	2000 円	800 円	600 円	700 円	1200 円	1200 円
	生活保護を受けている人は 無料(0 円)です						
いつ いつ	7月1日から2021年2月28日 (病院が 開いている時間)						

赤ちゃんの検診と相談

1歳6カ月の子どもと3歳6カ月の子どもの健診(健康かどうか調べることを)をします。市役所から手紙が届いたら、決められた時間にハイトピア伊賀4Fへ来てください。母子手帳を持ってきてください。
 健診の内容: 身長、体重、内科、歯科、相談

1歳6カ月の健診	6月23日、7月21日	13:00から14:30まで	ハイトピア伊賀4F
3歳6カ月の健診	6月18日、7月16日	13:00から14:30まで	ハイトピア伊賀4F



三重子ども医療ダイヤル【電話】#8000(059-232-9955)

18歳より小さい子どもの病気や体のことを相談したい人は、電話してください。無料(¥0)です。19:30から8:00まで。
 【電話】健康推進課 0595-22-9653

救急・医療(すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき)

近くの病院が閉まっているとき(夜おそい時間、日曜日、祝日)は、応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に、病院へ電話してください。健康保険証を持って行ってください。

伊賀市応急診療所【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615(岡波総合病院の裏) 【専門】内科・小児科

【時間】月曜日から土曜日 20:00から23:00 / 日曜日と祝日 9:00から12:00, 14:00から17:00, 20:00から23:00



三重県救急医療情報センター【電話】059-229-1199

どの病院に行けばいいか聞くことができます。

救急病院

◇上野総合市民病院 【電話】0595-24-1111

◇名張市立病院 【電話】0595-61-1100

月曜日から金曜日 17:00から次の朝8:45まで

土曜日、日曜日、祝日 8:45から次の朝8:45まで

◇岡波総合病院 【電話】0595-21-3135

月曜日 17:00から次の朝9:00まで

水曜日 17:00から次の朝8:45まで

日曜日 9:00から次の朝8:45まで

(月曜日と水曜日が祝日のとき9:00から8:45)

6月						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
	1 おかなみ 岡波	2 なばり 名張	3 おかなみ 岡波	4 なばり 名張	5 うえの 上野	6 なばり 名張
7 なばり 名張	8 おかなみ 岡波	9 うえの 上野	10 おかなみ 岡波	11 なばり 名張	12 うえの 上野	13 うえの 上野
14 おかなみ 岡波	15 おかなみ 岡波	16 なばり 名張	17 おかなみ 岡波	18 なばり 名張	19 うえの 上野	20 なばり 名張
21 なばり 名張	22 おかなみ 岡波	23 うえの 上野	24 おかなみ 岡波	25 なばり 名張	26 うえの 上野	27 うえの 上野
28 おかなみ 岡波	29 おかなみ 岡波	30 うえの 上野				

小児科(子どもの病院)はありません

伊賀市救急健康相談ダイヤル24【電話】0120-4199-22

体や心の病気について相談できます。24時間いつでも電話できます。無料(¥0)です。

【電話】医療福祉政策課 0595-22-9705

相談窓口(そうだん まどぐち)

生活の問題を相談できます(仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育所、税金、ビザなど)。問題や悩みがあるとき、すぐに相談してください。相談は無料(¥0)です。

伊賀市役所 市民生活課

【時間】月曜日から金曜日 8:30から17:00まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

伊賀市 多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00から17:00まで

第2日曜日、第4日曜日にも開いています

【電話】0595-22-9629

【場所】伊賀市上野東町2995番地

【URL】http://iga-tabunkakyouseiicenter.com

※行政書士(手続きの専門の人)に相談できます。

7月2日(木曜日) 13:30から16:00まで



Facebook



Website

日本語で学校の勉強を教えます

ささゆり教室

小学校3年生から

中学校3年生が参加

できます。

【時間】土曜日 14:00から16:00

【場所】伊賀市総合福祉会館2階

【お金】200円 / 1回

【電話】0595-22-9629

日本語教室

伊賀日本語の会

日本語の勉強をした

人は来てください。

日本語能力試験(JLPT)の

勉強もできます。

【時間】

水曜日 19:30から20:40

土曜日 19:00から20:30

【場所】

伊賀市総合福祉会館2階

【お金】200円 / 1回

【電話】0595-23-0912

6月6日(土曜日)から始まります



◇ 風水害（強い風や大雨で危ないとき）の準備を してください

6月から 梅雨になり、雨が たくさん 降ります。8月からは、台風のため 風水害の 準備を してください。

<非常持ち出し袋>

食べ物、飲み物、生活に 必要なもの（薬、服、電気など）を 袋に 入れて おいてください。
雨や 風で 家が 危険なときは、その袋（非常持ち出し袋）を 持って 逃げてください。

<避難（危ないとき 逃げる）の方法>

災害（地震、強い風や大雨など）のとき、テレビや インターネットで 天気や 災害の 情報を みてください。

危ないときは、逃げてください。
天気のいいときに、どの道を 通って 逃げる のが いいか、見ておいて ください。

◇ ハザードマップを みてください

雨が たくさん 降ったとき、洪水（水が あふれてくること）がある 場所が、分かる 地図 です。伊賀市役所で もらえます。
自分の 家が 大丈夫か みてください。



あたらしいお知らせ

市 県民税 納税 通知書が 6月に 届きます



伊賀市と 三重県の 税金の お知らせ（納税 通知書）が 6月に 郵便で 届きます。
コンビニ や スマートフォンの アプリで 支払いも できます。
6月、8月、10月、1月の 最後の日が 締切 です。（土、日、祝日のときは、次の日）
給料からの 引き落とし の人は、会社に お知らせを 送ります。

国民健康保険 医療通知が 1年に 2回 届きます

病院で いくら お金を払ったか（いくら保険を 使ったか）連絡が あります。
健康の 大切さを 知るために お知らせ されています。
医療費を 控除（割引） してもらっ て 手続きに 使います。



【お知らせの時期】①2月はじめ：前の年の1月～11月に 病院で 使った分
②3月はじめ：前の年の12月に 病院で 使った分

【電話】保険年金課：0595-22-9659

小学生・中学生は 図書カード を もらいます

コロナの病気で、学校が 休みに なりました。勉強を 助けるため、本を買う 券（3,000円）を もらいます。
伊賀市立 小学校・中学校の こどもは 学校から もらいます。
私立（わたくしりつ）の 小学校・中学校に 行っているこどもは、申込を してください。



【しめきり】7月31日 【電話】学校 教育課 0595-22-9649